

pouvait y remarquer aucune différence : c'est de cette manière qu'on fait le *yeschm* artificiel qui est bleu, très-beau, et d'une pureté qui égale celle des pierres précieuses. »

« Le *yeschm* naturel est le seul qui ait des propriétés médicinales. Galien, dans son *Traité des médicamens simples*, dit que, suspendu au cou en forme d'amulette, cette pierre est fort bonne pour ceux qui ont mal à l'estomac (1). On dit aussi que la foudre ne tombe pas dans un lieu où il s'en trouve. Un Persan m'a conté qu'il avait été témoin de ce fait dans la Perse, où le tonnerre tombe souvent. On plaça dans le château de *Menar* un morceau de cette pierre admirable, et on vit les foudres qui tombaient du ciel s'en éloigner pour tomber d'un autre côté, etc. »

« L'impossibilité de distinguer le *yeschm* naturel du *yeschm* artificiel, dit encore *Teï-faschi*, fait qu'ils s'élèvent l'un et l'autre au même prix. On croit que tous les vases qui nous sont apportés par le commerce sont de *yeschm* na-

---

(1) Ce passage est également cité par Dioscoride, mais il y a dans le grec le nom de *ἰασπίς*. Voyez plus bas.